

# Das Zauberbuch



Jolinchen sitzt mit Pia, Valeria, Paul, Fynn, Seo-jun, Lian und Jose zusammen auf einer Decke auf der großen Wiese im Park. Das Drachenkind kann es nicht fassen. Die Kinder haben rausbekommen, dass das Drachenkind dieses Jahr ein großes Jubiläum hat. Seit 40 Jahren ist Jolinchen für Kinder da. Egal ob die Kinder ein Rezept für eine gesunde Limo brauchen, Trainings-Tipps, um beim Fußball fit zu sein oder ob sie Hilfe brauchen, weil sie sich nicht konzentrieren können oder einfach Angst haben: Jolinchen ist Gesundheitsbotschafter der AOK für Kinder, Dafür mögen die Kinder Jolinchen. Das Drachenkind liebt es, Leute auszufragen, Bücher zu wälzen und das Internet zu durchforsten, um Antworten für die Kinder zu finden.

Jolinchen ist ganz baff: „Leute, wie habt ihr das mit dem Jubiläum denn rausgefunden?“ „Haben wir halt“, lacht Lian. „Wir haben viel von dir gelernt und können jetzt auch Sachen rausfinden.“ Dabei zwinkert Lian Jolinchens Freund Zausi zu. Dann sagt sie: „Außerdem ist es erstmal egal, wie wir das gemacht haben. Wir wollen heute feiern, und zwar drachenmäßig. 40 Jahre Gesundheitsbotschafter – das gibt eine ganz besondere Geburtstagsparty.“ „Und, natürlich haben wir auch ein Jubiläumsgeschenk für dich!“ sagt Valeria zu Jolinchen.

„Ihr seid so toll. Freunde sind echt das aller, aller Beste, was es im Leben gibt,“ jubelt Jolinchen. „Finde ich auch“, sagt das Mädchen und überreicht dem Drachenkind ein Päckchen. Aufgeregt packt Jolinchen das Geschenk aus. „Ein Buch, super!“ freut sich das Drachenkind. „Ja, und zwar ein ganz besonderes“, sagen alle im Chor. Jolinchen schlägt das Buch auf und ist verwirrt, denn das Drachenkind sieht erstmal nur leere Seiten. Aber als es das Buch länger anschaut, erscheint auf der ersten Seite plötzlich Schrift und das Drachenkind entziffert: Das Zauberbuch! Darunter ist ein Bild von Jolinchen und allen anwesenden Kindern. „Was ist denn das für ein Buch?“ fragt das Drachenkind verwundert.

Pia erklärt: „Das ist ein sehr besonderes Buch. Du hast es ja gesehen, erstmal waren die Seiten leer. Dann hast du in das Buch geschaut und wie von Zauberhand steht etwas über deinen Geburtstag und über dich darin. Das Buch schreibt für alle, die darin lesen, genau das, was für sie gerade wichtig ist.“ Und Paul ergänzt: „Das größte aber ist, dass das Buch den Text auf den Seiten immer in der Sprache zu stehen hat, die der Leser spricht.“ „Wie???“ Jolinchen kann es nicht glauben. „Na ja, für dein großes Jubiläum und für dich als Bücherdrachen musste es schon ein besonderes Buch sein. Sozusagen ein drachenstarkes Zauberbuch!“

„Pass mal auf“, sagt Valeria. Valeria kommt aus Spanien. Sie blättert das Buch auf und plötzlich stehen in dem Buch Sätze in spanischer Sprache. Valeria liest vor: **„Cumpleaños infantiles en España: algo muy especial.“** Das heißt: **Kindergeburtstag in Spanien – eine ganz besondere Sache.** „Wollt ihr wissen, was man in Spanien am Geburtstag macht?“ fragt Valeria. Alle wollen. Und Valeria liest aus dem Zauberbuch vor, dass in Spanien am Kindergeburtstag Ohrenziehen angesagt ist. Die Kinder werden für jedes Lebensjahr, das sie hinter sich haben, einmal am Ohrläppchen vorsichtig gezogen.

„Echt witzig. Weil wir jetzt gerade Geburtstag feiern, steht da was über Geburtstag und das in deiner Sprache. Wirklich ein Zauberbuch. Einfach unglaublich“, sagt Jolinchen.

# Das Zauberbuch

„Finde ich auch“ sagt Seo-jun. „Sollen wir mal schauen, ob das auch auf Koreanisch funktioniert? Ist es ja nicht nur eine andere Sprache, sondern auch eine ganz andere Schrift.“ Aufgeregt sagt Jolinchen: „Auf jeden Fall!“ Seo-jun nimmt das Buch in die Hand und auf der Seite erscheinen koreanische Schriftzeichen. Alle wollen wissen, was in Südkorea an Kindergeburtstagen passiert. Seo-jun berichtet, dass es Miyeok-guk also Seetang-Suppe für das Geburtstagskind und seine Gäste gibt - weil die besonders gesund ist. Das gefällt der Gesundheitsbotschafterin Jolinchen natürlich.

Dazu kann Lian noch etwas beitragen. Lian kommt aus China und dort, so liest sie aus dem Zauberbuch, isst man zum Geburtstag besonders lange Nudeln. So wird dem Geburtstagskind ein langes Leben gewünscht.

Jolinchen ist von dem Buch völlig überwältigt: „Also dieses unglaubliche Zauberbuch schreibt in verschiedenen Sprachen, für Kinder aus unterschiedlichen Ländern abwechslungsreiche Geschichten. Das ist doch einfach großartig. Überall, also in der Schule, im Verein, auf der Straße, sind oft Kinder zusammen, die aus verschiedenen Ländern kommen. Wenn sie sich gegenseitig aus diesem Buch vorlesen, dann...“ Alle reden plötzlich durcheinander: „Dann macht Lesen richtig Spaß!“ „Alle lernen ein bisschen andere Sprachen!“ „Alle erfahren neue Dinge aus anderen Ländern!“

Jolinchen sagt: „Das ist das schönste Geburtstagsgeschenk, das ich jemals bekommen habe. Ich finde es sollten so viele Kinder wie möglich, aus diesem Buch lesen können. Was haltet ihr davon, wenn es im Jolinchen-Büro ab sofort jeden Montag ein Zauberbuch-Lesenachmittag gibt?“

Alle sind begeistert. Und dann wird geplant. Es soll schon nächsten Montag losgehen. Das Drachenkind wird viele Kinder einladen. Schließlich sollen im Zauberbuch viele neue Seiten in verschiedenen Sprachen entstehen. Und Jolinchen will sich bei den Kindern für das unglaubliche Geburtstagsgeschenk bedanken.

Bis zum Montag herrscht große Aufregung. Und es klappt! Die Sache mit dem Zauberbuch spricht sich schnell rum und es kommen sehr viele Kinder zur Zauberbuch-Lesenachmittag. Fynn aus Dänemark schaut als erstes ins Zauberbuch. Die eben noch leeren Seiten füllen sich. Fynn liest vor, was das Besondere an einem dänischen Geburtstag ist. Dann geht Fynn mit allen Kindern vor das Büro von Jolinchen und hängt eine Flagge auf, denn in Dänemark wird zum Geburtstag am Haus des Geburtstagskindes eine Flagge gehisst.

Der Zauberbuch-Lesenachmittag ist großartig. Alle Kinder schauen in das geheimnisvolle Buch. Für jeden ist es spannend, Geschichten aus anderen Ländern und Kulturen zu erfahren. Alle freuen sich, dass sie etwas in ihrer Sprache lesen können.

Um sich bei den Kindern für das tolle Geschenk zum Jubiläum zu bedanken, hat sich Jolinchen noch ein paar Überraschungen ausgedacht. So hat das Drachenkind fünf verschiedene Brokkoli-Kuchen gebacken. Dieses Drachenfutter schmeckt allen Gästen. Und Jolinchen verspricht: „Der Kuchen verleiht euch Drachenpower. Deshalb ist Brokkoli mein Lieblingsgemüse.“

Dazu gibt es Drachenbrause mit vielen, grünen Blättern. Denn grün ist Jolinchens Lieblingsfarbe. Und weil das Zauberbuch ja die verschiedenen Sprachen so interessant gemacht hat, bittet Jolinchen dann alle Kinder das Wort „grün“ in ihrer Sprache zu sagen. Fatima verrät, dass grün auf Türkisch „Yesil“ heißt, und alle Kinder rufen im Chor:

# Das Zauberbuch

„Yesil!“ Und Pavlo aus der Ukraine sagt, Jolinchens Lieblingsfarbe heißt in seiner Sprache „Zelenyy“. Und alle Kinder rufen: „Zelenyy!“

Jolinchens Freund Zausi besteht dann auf einem nachträglichem Geburtstagständchen für das Drachenkind. Denn Zausi hat rausgefunden, dass es zwar sehr verschiedene Arten gibt, Geburtstag zu feiern, aber ein Lied seit langer Zeit in ganz vielen Ländern auf der Welt für die Geburtstagskinder gesungen wird: Happy Birthday to you.

Jose aus Venezuela hat Jolinchen bei der Vorbereitung der Party geholfen. Und natürlich hat auch er im Zauberbuch gelesen. Dabei hat Jolinchen erfahren, dass es in Venezuela, in Mexiko und anderen lateinamerikanischen Ländern eine ganz, ganz besondere Partyüberraschung gibt: die Pinata. Das ist ein großes buntes Bastelkunstwerk, gefüllt mit vielen leckeren Überraschungen. Es wird in einen Baum gehängt, ein Partygast bekommt die Augen verbunden. Er darf das Bastelkunstwerk mit einem Stock zerschlagen und alle Gäste bekommen etwas von den Köstlichkeiten darin. Also hat Jose die ganze Nacht gebastelt. Die gebastelte Pinata hat er dann aufgehängt und als die Feier auf dem Höhepunkt ist, darf Jolinchen als Geburtstagskind die Pinata mit einem Stock bearbeiten. Nach einer Weile fallen die kleinen Päckchen aus dem Kunstwerk raus und alle Kinder dürfen sich bedienen. Der Jubel ist groß.

Jolinchen verkündet, dass es ab sofort jede Woche einen Zauberbuch-Lesenachmittag gibt und alle eingeladen sind zu kommen, zu lesen und zusammen Spaß zu haben. Ganz zum Schluss basteln Jolinchen und die Kinder kleine Freundschaftsdrachen. Mit denen wird wild getanzt. Dann nehmen die Kinder sie mit nach Hause. Dort sollen sie an die Zauberbuch-Lesenachmittage erinnern